

Справа №	319
Опис №	1
Фонд	96
Волінська область	
Державний архів	

Єврейська громада м. Случьк

Книга записів
про народження в
м. Опалин Вол.-Волкесь-
кого повіту за 1861 рік

1861 р.

1861 р.

Державний архів	
Волінська область	
Фонд	96
Опис №	1
Справа №	319

№ 6 аркуша

1. 12

1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

Кому
 На Заместителю Государственнаго
 М. Министру

1861 года

Министру

Часть I. О родившихся.

Женска	Мужска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ, какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1	1	Знайдора	18	19	Могилы	Могилы	Майи
2	2	Могилы	20	21	Могилы	Могилы	Майи
1	1	...	22	23	Могилы	Могилы	Майи

Handwritten notes in Russian script, likely providing details or corrections for the entries in the table.

חלק ראשון מן טורים.

מספר	מי היה רבית הפדוע והמוצא	תודש, ויום הולדת, ויום המילה, ורחק משר ווד, כ"א אלול ניטר לכה		איה נולד רחוק משל בעיר וילנא	שם האב, והם של הילד, ומה מעותו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סתרא חיים מרים כה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו, רחוק משל ניטר וצ"ח ראובן א' טלדה נקבה ושם רבקה
		למנו ימים	לכינו ימים			
1	ישראל	18	26	ישראל	אברהם	צבי
2	ישראל	20	28	ישראל	אברהם	צבי
1	ישראל	22	23	ישראל	אברהם	צבי

Handwritten notes in Hebrew script, providing details or corrections for the entries in the table.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	Срѣдъ Димитріевъ	1	11	Мѣсто	Димитрій	Илья
2	и	1	11	Мѣсто	Иванъ	Иванъ
4	Аронъ	2	11	Мѣсто	Аронъ	Аронъ
	Дубинъ	9	18	Мѣсто	Дубинъ	Дубинъ

1861 года Декабря 11 числа в Мѣстѣ...
 Крестильный листъ сына...
 Крестильный листъ сына...
 Крестильный листъ сына...
 Крестильный листъ сына...

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה רב הולד הפרוע והכופר	חדש, יום הולדת, יום המילה, ורד משר אהרן, כ"א אלול נימול רבי"ח		איה נולד רך משל בעיר ויילנא	שם האב, והם של הולד, ומה מעותה ר"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, מותר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו, רך משל נולד ור"מ ראובן או נקבה ושם רבקה
		למנין ימים	לכנין ימים			
3	שלמה זינגליץ	13	16	יופולין	ישראל	צבי
2	—	1	10	זולין	יוסף	אברהם
4	אהרן רובין	2	11	זולין	אברהם	צבי
	פרידמן	9	18	זולין	אברהם	צבי

ה' אדר א' תר"ל...
 ה' אדר ב' תר"ל...
 ה' אדר ג' תר"ל...
 ה' אדר ד' תר"ל...

4

Часть I. О родившихся.

חלק I. על ילודים

Женска Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему или дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

מספר	מי היה רמ"ל הפירע והכתיב	יום הולדת, יום המילה, ור"ה משה ויד, כ"א אלול נימיר יב"ה	אם נולד	שם האב, וה אם של הילד, ומה מעשהו	מי נולד ואיזה שם נתן לו, הדין מ"ל

1862 года Января 15. Днев. Число
 родившихся Евреевъ М. От
 бедности правительво, в помощь
 Свигорте въ еврейско.

настроены в Меморисе кан К...
 1861 года Января
 Вспомогательный Топографический

Проданъ...
 Гласный...
 Гласный...

...

М:		Чл...			Кто родился	
Женска	Мужска	Кто совершала обрядъ обрѣзанія.	Христіанскій.	Евскій.	Годъ.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.

*Именинникомъ, грешного -
 мамо; мужеского и Foljo
 И (селеу) конки, по. мѣстн
 И (селеу) пр. ісѣмисъ & (дѣвѣ)*

STAROSTA WŁODZIMIERSKI

[Handwritten signature]

Успехъ и здравіе і роду
 6 (селеу)
 (селеу і роду)
 Апостолъ
 18... 05...